AS

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/52/870
S/1998/317
13 April 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثانية والخمسون
البند ٤٣ من جدول الأعمال
الحالة في أفغانستان وآثارها
على السلم والأمن الدوليين

مجلس الأمن
السنة الثالثة والخمسون

رسالة مؤرخة ١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لقيرغيزستان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه نص نداء أصدره المجلس التشريعي ومجلس ممثلي الشعب "جوغوركو كينيش" (البرلمان) في جمهورية قيرغيزستان، عنوانه "دع السلام والازدهار يغشيان أرض أفغانستان" موجه إلى برلمانات وأعضاء برلمانات جميع الدول الأعضاء (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الدورة الثانية والخمسين للجمعية العامة في إطار البند ٤٣ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) زاميرا إشمامبيتوفا
الممثلة الدائمة
لجمهورية قيرغيزستان
لدى الأمم المتحدة

مرفق

[الأصل: بالروسية]

نداء أصدره في ١٧ آذار/ مارس ١٩٩٨ المجلس التشريعي ومجلس ممثلي الشعب "جوغوركو كينيش" في قيرغيزستان، إلى برلمانات وأعضاء برلمانات العالم

"دع السلام والازدهار يغشيان أرض أفغانستان"

نحن نواب المجلس التشريعي ومجلس ممثلي الشعب "جوغوركو كينيش" في جمهورية قيرغيزستان،

إذ نأخذ في الاعتبار تماما ونقدر أيما تقدير دور برلمانات وأعضاء برلمانات دول العالم في تعزيز السلام والقضاء على المشاكل الحادة التي ما تزال قائمة في كوكبنا، نتوجه إلى برلمانات وأعضاء برلمانات جميع الدول بهذه الرسالة من إبداء النية الحسنة ومد يد المساعدة في التسوية السلمية للمواجهة الطويلة بين طرفي النزاع الأفغاني الداخلي،

ويساور شعب قيرغيزستان المحب للسلام وحكومته انزعاج شديد من جراء الأنشطة العسكرية الدائرة في دولة أفغانستان الإسلامية الصديقة التي تسبب معاناة للنساء والأطفال والمسنين والسكان المسالمين وخسائر ضخمة في الأرواح لا معنى لها في قوى المعارضة العسكرية،

وتلتزم قيرغيزستان منذ الماضي البعيد بمبدأي التسامح وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول الأخرى، كما تؤمن إيمانا عميقا بأن النزاع بين الأطراف الأفغانية يمكن إيقافه من خلال الحوار السياسي السلمي على مائدة المفاوضات،

ودعما لهذه الفكرة الرئيسية لنداء رئيس جمهورية قيرغيزستان أكاييف أ.أ. الموجه إلى الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة وإلى رؤساء الدول والحكومات، المنضمة بلدانهم إلى "مجموعة أصدقاء الأمين العام" لأفغانستان، وكذلك إلى قادة أطراف المعارضة في أفغانستان، يوجد اقتراح مخلص بعقد مؤتمر بشأن أفغانستان في عاصمة جمهورية قيرغيزستان "مدينة بيشكيك السلمية"، تحت إشراف منظمة الأمم المتحدة. ونرى أن الأطراف المهتمة بالأمر من الدول التي أعربت عن رغبتها في الاشتراك في أعمال المؤتمر، يمكنها بحرية أن تضع وأن تقدم مقترحات بناءة بشأن جميع الجوانب الرئيسية في تسوية المسألة الأفغانية، تنبثق عن فهمها للمشكلة وتسترشد في ذلك بالهدف العام المتمثل في إعادة إرساء دعائم السلام والهدوء اللذين طال انتظارهما في الأرض الأفغانية الطويلة المعاناة،

وبإعطاء منظمة الأمم المتحدة دورا رئيسيا في تنظيم وعقد المؤتمر المشار إليه، نأمل كذلك أن يشارك ممثلو الطرفين الأفغانيين والدول المعنية بالأمر إلى أقصى حد وعلى أعلى مستوى من المسؤولية وبشكل متعدد الأطراف في البحث عن طرق لفك حصار الأزمة الأفغانية،

وإذ نعلم تمام العلم جميع الصعوبات الماثلة في سبيل البحث عن الطرق السلمية - التي ليس هناك بديل لها - لحل النزاع في أفغانستان، نرى نحن نواب برلمان جمهورية قيرغيزستان، الذين اتبعنا منذ زمن طويل الحقيقة التي مؤداها انتصار الخير، أن النزاع سيسوى، في نهاية الأمر، إذا ما تعهدنا نحن أعضاء برلمانات العالم بالإعراب عن وحدة إرادتنا وعزمنا،

ويتوجه المجلس التشريعي ومجلس نواب الشعب إلى جميع برلمانات وأعضاء برلمانات العالم بنداء دعم عقد وإجراء مؤتمر للممثلين الدوليين في مدينة بيشكيك بشأن التسوية السلمية للنزاع في أفغانستان، وستساعد مشاركة الأطراف المعنية بالأمر على تحقيق نجاحه.

"دع السلام والازدهار يغشيان أرض أفغانستان".

اعتمد في جلسة مشتركة بين المجلس التشريعي ومجلس نواب الشعب "جوغوركو كينيش" في جمهورية قيرغيزستان.

- - - - -